

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации
и Правительством Литовской Республики
о сотрудничестве в области охраны
окружающей среды

Правительство Российской Федерации и Правительство Литовской Республики, далее именуемые Сторонами,

руководствуясь принципами сотрудничества, установленными Договором об основах межгосударственных отношений между Российской Советской Федеративной Социалистической Республикой и Литовской Республикой от 29 июля 1991 года,

Соглашением между Российской Советской Федеративной Социалистической Республикой и Литовской Республикой о сотрудничестве в экономическом и социально-культурном развитии Калининградской области РСФСР от 29 июля 1991 года,

придавая большое значение решению проблем охраны окружающей среды и желая путем осуществления сотрудничества способствовать достижению практических результатов в этой области,

осознавая ответственность за экологическую безопасность своих граждан,

руководствуясь законодательством своих государств и общепризнанными нормами международного права,

основываясь на положениях международных конвенций и соглашений в области охраны окружающей среды, участниками которых Стороны являются,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут развивать сотрудничество в области охраны окружающей среды на основе равноправия и взаимной выгоды, руководствуясь целями и принципами устойчивого развития.

Сотрудничество будет направлено на улучшение состояния окружающей среды и повышение экологической безопасности в обоих

государствах, в бассейне Балтийского моря и на трансграничных (пограничных) водных объектах.

Статья 2

Сотрудничество будет осуществляться по следующим направлениям:
нормативно-правовое и методологическое обеспечение природоохранной деятельности;

использование экономических методов в области государственного регулирования природопользования;

промышленная экология и ресурсосберегающие технологии;

экологический мониторинг и оценка воздействия хозяйственной и иной деятельности на окружающую среду и здоровье населения;

государственный экологический контроль;

методологические подходы к организации и проведению оценки воздействия на окружающую среду;

усовершенствование государственной экологической экспертизы;

охрана атмосферного воздуха, поверхностных и подземных вод, включая трансграничные (пограничные) водные объекты, и их природных ресурсов с учетом положений Конвенции по защите морской среды района Балтийского моря 1992 года;

обобщенное соблюдение Сторонами требований природоохранительного законодательства Сторон при отводе земель под все виды хозяйственной деятельности и установление контроля за соблюдением режимов использования этих земель;

охрана недр и рациональное недропользование;

охрана и восстановление ландшафтов и экосистем;

сохранение, воспроизводство и разведение лесов;

охрана и развитие особо охраняемых природных территорий;

охрана редких и находящихся под угрозой исчезновения видов флоры и фауны, в том числе животных, обитающих на территории обоих государств и мигрирующих между ними;

экологически обоснованное использование отходов;

охрана окружающей среды при трансграничном перемещении опасных химических и радиоактивных веществ, опасных и других отходов;

сокращение трансграничных потоков загрязняющих окружающую среду веществ;

охрана и улучшение состояния окружающей среды в городах и населенных пунктах;

развитие и использование информационных систем в области охраны окружающей среды;

экологическое воспитание, образование и просвещение населения;

другие направления сотрудничества, которые будут признаны Сторонами целесообразными.

Статья 3

Сотрудничество будет осуществляться в следующих формах:

разработка и реализация совместных программ сотрудничества и проектов по направлениям, указанным в статье 2 настоящего Соглашения;

проведение совещаний, конференций, симпозиумов, семинаров и консультаций;

публикация совместных докладов, статей и монографий;

обмен учеными и специалистами, а также делегациями в ознакомительных, научных и учебных целях;

участие российских и литовских специалистов в международных мероприятиях, проводимых в Российской Федерации и Литовской Республике;

обмен научно-технической и юридической документацией, методиками, результатами экологического мониторинга, а также информационный обмен в области охраны окружающей среды;

создание совместных рабочих групп;

проведение работ на основе договоров и контрактов.

Сотрудничество также может осуществляться в иных согласованных в ходе реализации настоящего Соглашения формах.

Статья 4

Государственными органами, ответственными за реализацию настоящего Соглашения, являются:

от Российской Стороны - Государственный комитет Российской Федерации по охране окружающей среды;

от Литовской Стороны - Министерство охраны окружающей среды

Литовской Республики.

Статья 5

Для координации деятельности по реализации настоящего Соглашения Стороны создают Смешанную Российско-Литовскую комиссию по сотрудничеству в области охраны окружающей среды (далее именуется - Комиссия).

После вступления в силу настоящего Соглашения Стороны в течение одного месяца уведомят друг друга о назначении сопредседателей Комиссии. Сопредседатели Комиссии в течение двух месяцев сформируют ее состав.

Комиссия будет действовать на основе положения, утвержденного на ее первом заседании.

Комиссия разрабатывает и утверждает программы сотрудничества по направлениям, указанным в статье 2 настоящего Соглашения, контролирует их выполнение, дает необходимые рекомендации и принимает совместные решения по развитию сотрудничества.

Комиссия проводит свои заседания по мере необходимости, но не реже одного раза в год, поочередно в Российской Федерации и Литовской Республике.

Статья 6

При командировании представителей Сторон для участия в заседаниях Комиссии, созданных ею рабочих групп и совещаниях в рамках программ сотрудничества по направлениям, указанным в статье 2 настоящего Соглашения, транспортные расходы несет направляющая Сторона.

Принимающая Сторона несет расходы, связанные с пребыванием делегации направляющей Стороны, а также расходы, связанные с организацией и проведением заседаний Комиссии, рабочих групп и других встреч, вытекающих из плана работы Комиссии, а также расходы, связанные с поездками в пределах территории ее государства в целях осуществления совместных мероприятий.

Другие мероприятия, проводимые в рамках Соглашения, финансируются на основе взаимной договоренности между Сторонами.

Статья 7

Стороны в соответствии с законодательством своих государств будут способствовать установлению и развитию прямых связей и непосредственных контактов между юридическими лицами обоих государств, деятельность которых связана с охраной окружающей среды.

На основе настоящего Соглашения указанные юридические лица могут заключать договоры и контракты, которые будут определять условия сотрудничества.

Стороны не несут ответственности по обязательствам хозяйствующих субъектов в рамках договоров и контрактов, заключенных на основе настоящего Соглашения.

Статья 8

Результаты, полученные вследствие осуществления совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения, не подлежат передаче или продаже юридическим и физическим лицам третьих государств, если нет иной договоренности между Сторонами.

Статья 9

Разногласия, возникающие между Сторонами при реализации настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций между Сторонами.

Статья 10

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из международных соглашений, участниками которых они являются.

Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения

последнего письменного уведомления, подтверждающего выполнение Сторонами внутрисударственных процедур, необходимых для его вступления в силу*.

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и остается в силе по истечении 6 месяцев со дня, когда одна из Сторон уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Договоры и контракты, заключенные на основе настоящего Соглашения, остаются в силе до истечения срока их действия.

Совершено в Москве 29 июня 1999 года в двух экземплярах, каждый на русском и литовском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

(Подписи)

*Соглашение вступило в силу 28 октября 1999 года.
